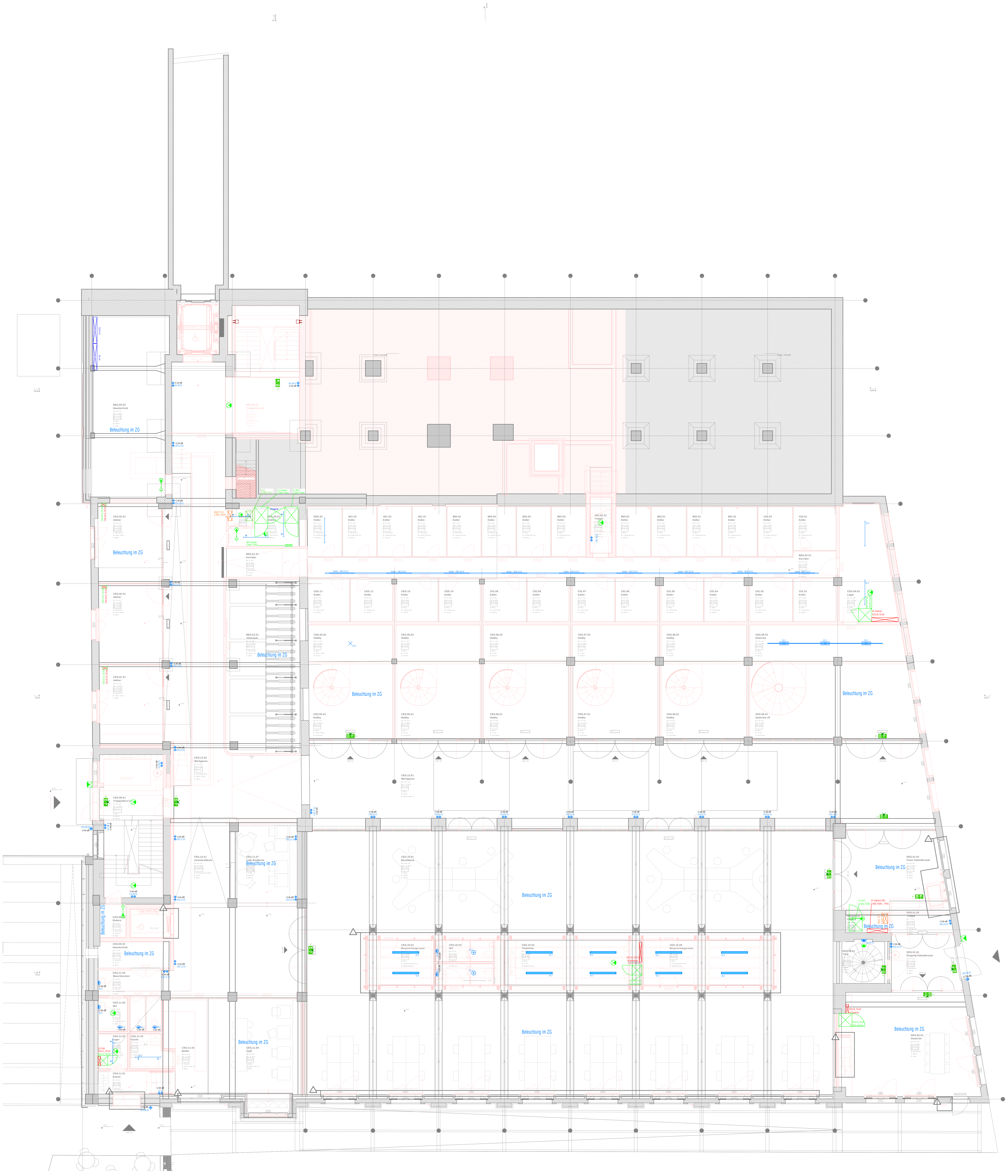

NORD
HOF
VERB
KAL
UV HLKS
UV GA
BEG.00.02 Haustechnik
Beleuchtung im ZG
BEG.99.01 Treppenkern B
Bxx.99.01 +2.1m afB
CEG.03.01 Atelier
CEG.02.01 Atelier
CEG.01.01 Atelier
RWAZ TH B 6.0500_TB004
NLA 6.0500_TE117
GV Kalander 6.0500_TD002
GV BEG 6.0500_TD001
Klimagerät
BEG.00.02
BEG.00.01 Elektro
BEP Kalander 6.0500_TD001
BEG.01.01 Korridor
BEG.03.01 Veloraum
DEG.02 Keller
A01.03 Keller
A01.02 Keller
A01.01 Keller
B04.01 Keller
B03.05 Keller
B03.04 Keller
B03.03 Keller
AEZ.02.01 Treppe
B03.02 Keller
B03.01 Keller
B02.01 Keller
B01.01 Keller
C02.03 Keller
C02.01 Keller
BEG.02.01 Korridor
breitstr. / BEG.02.01
CEG.11 Keller
CEG.10 Keller
C01.09 Keller
C01.08 Keller
C01.07 Keller
C01.06 Keller
C01.05 Keller
C01.04 Keller
C01.03 Keller
C01.01 Keller
CEG.09.03 Lager
UV Gewerbe CEG.09_TE109
CEG.04.02 Hobby
CEG.05.02 Hobby
CEG.06.02 Hobby
CEG.07.02 Hobby
CEG.08.02 Hobby
CEG.09.02 Gewerbe
CEG.04.01 Hobby
CEG.05.01 Hobby
CEG.06.01 Hobby
CEG.07.01 Hobby
CEG.08.01 Hobby
CEG.09.01 Gewerbe LR
CEG.12.02 Werkgasse
CEG.13.01 Werkgasse
CEG.99.01 Treppenkern C
CEG.12.01 Verkehrsfläche
CEG.11.07 Café Sitzfläche
CEG.10.01 Bürofläche
CEG.00.01 Elektro
CEG.00.02 Haustechnik
CEG.11.05 Waschbecken
CEG.11.06 WC
CEG.11.02 Lager
UV Café CEG.11_TE116
CEG.11.04 Küche
CEG.11.03 Buffet
CEG.11.09 Café
CEG.11.01 Entrée
CEG.10.02 Besprechungsraum
CEG.10.03 WC
CEG.10.04 Teeküche
CEG.10_TE110 UV Bürofläche
CEG.10.05 Besprechungsraum
DEG.01.02 Foyer Kalandersaal
GV DEG 6.0500_TD005
UV Allgemein DEG 6.0500_TE005, _TF001
RWAZ TH D 6.0500_TB002
DEG.03.01 Elektro
DEG.01.02 Treppe
DEG.99.01 TH D
DEG.01.01 Eingang Kalandersaal
DEG.02_TE103 UV Gewerbe
DEG.02.01 Gewerbe
+2.4m afB
+2.0m afB
PL

Notleuchtenlegende

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbautiefe	Steuerung	Fabrikat
N1	PL	SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm			230V	INOTEC
"N1"	PL	SNP 8100 P Deckenelement Pendle LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm			230V	INOTEC
N2	IP44	SNP 2130 LED J-SV IP65			230V	INOTEC
N3	LBS	SNP 9100 P Inotecton LED J-SV 1-Seitiges Piktogramm			230V	INOTEC
"N3"	LBS	SNP 9100 P Inotecton LED J-SV 2-Seitiges Piktogramm			230V	INOTEC
N20	⊗	SN 8400-12 SLB LED J-SV RUND WS	Ø130mmx54mm		230V	INOTEC
N21		SN 2004.1 LED J-SV	184x184x80.5mm		230V	INOTEC
N22		SN 8300-12 SLB Inotecton LED J-SV	450x49x20mm		230V	INOTEC
N23	☒	SN 6021-03 LED J-SV IP65 3K RAL9016	264x183.6x83mm		230V	INOTEC
N50		Handnotscheinwerfer	...	...	...	...
...		...	...	...	...	...

Leuchtenlegende

Pos.	Symbol	Bezeichnung	Abmessung	Einbautiefe	Steuerung	Fabrikat
Rohrleuchten						
4.01		Rohrleuchte 1800, gependelt	Ø 20mm, l = 1800mm	...	DALI-2	Egoluce
4.02		Wand-Rohrleuchte 70	Ø 70mm, l = 995mm	...	DALI-2	Sammode
4.03		Rohrleuchte 130, vertikal gependelt	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.03 "WD"		Rohrleuchte 130	Ø 133mm, l = 1295mm	...	DALI-2	Sammode
4.04		Wand-Rohrleuchte 30	Ø 30mm, l = 115mm	...	DALI-2	EGOLUCE
4.05		Rohrleuchte 70, Eingang	Ø 70mm, l = 695mm	...	on/off	Sammode
4.06		Decken-Rohrleuchte 100	Ø 100mm, l = 1607mm	...	DALI-2	Sammode
Einbauleuchten				...		
4.11	⊗	Einbaudownlight 50	Ø 51mm	79mm	DALI-2	iGuzzini
Aufbauleuchten						
4.21		Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.21 "WD"		Kugelleuchte 180	Ø 180, h = 222mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.22		Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.22 "WD"		Aufbauleuchte 140	Ø 138mm, h = 102mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.23	⊗	Deckenaufbauleuchte 250	Ø 320mm, h = 173mm	...	on/off	IFÖELECTRIC
4.24		Anbauleuchte Nebenraum	l x b x h = 195 x 135 x 115mm	...	...	...
Stromschiene mit Leuchten						
4.31		Stromschiene 230V	b x h = 31.4 x 37.6mm	...	DALI	iGuzzini
4.32		Stromschiene 24V	b x h = 21 x 20mm	...	DALI	iGuzzini
4.33		Stromschienen-Strahler 415	l x b x h = 415 x 140 x 82mm	...	DALI-2	iGuzzini
4.34		Strahler Stromschiene 50	Ø 51mm, l x h = 168 x 130mm	...	DALI-2	iGuzzini
Übrige Leuchten						
4.41	⊗	Handlaufleuchte	...	...	...	...
Leuchten Rahmenvertrag						
	×	Deckenauslass				
		Spiegelschrank, bauseits				
4.91		Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Deckenmontage		...	7pol verdrahtung	Zumtobel
4.92		Tecton Tragschiene für Linien-Leuchten - Seilpendel		...	7pol verdrahtung	Zumtobel
4.93	tiefstr. / xxx.xx.xx	TECTON LED System-Leuchte tiefstrahlend ...		...	on/off	Zumtobel
4.94	breitstr. / xxx.xx.xx	TECTON LED System-Leuchte breitstrahlend..		...	on/off	Zumtobel
4.95		POPPACK LED Einzellichtleiste - Seilpendel ...		...	on/off	Zumtobel
4.96		POPPACK LED Einzellichtleiste - Deckemontage		...	on/off	Zumtobel

Index	Bemerkung / Änderung	Datum	gez.
B	gewisse SiBel und FWL hinzugefügt nach Input von der Firma Inotec und Rückfrage bei QS Brandschutz	27.08.2026	D. Haibucher
A	Stand Submission	20.08.2026	D. Haibucher

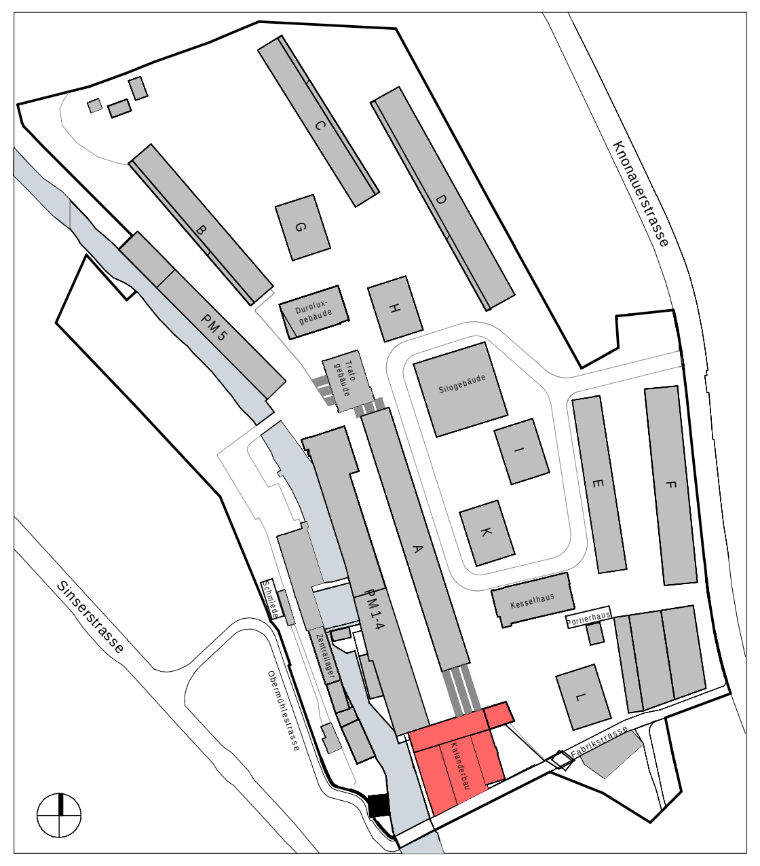
Änderungen

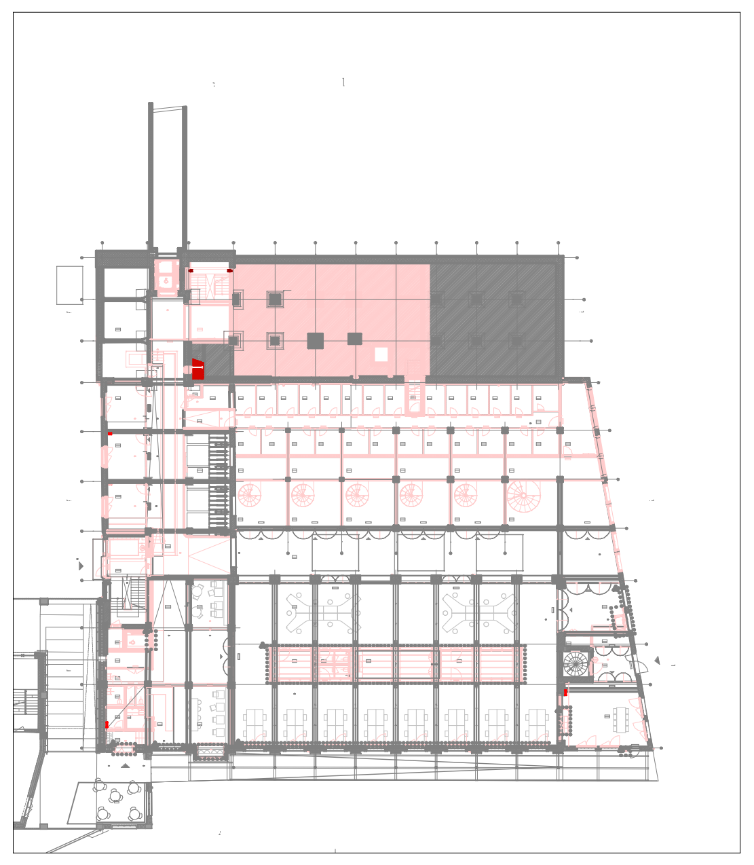
TLP Ingenieure für Technik im Bau

Engagiert für Lösungen.

Thomas Lüem Partner AG | Blegistrasse 3 | CH-6340 Baar
Tel. +41 41 763 32 80 | info@tlp.ch | www.tlp.ch

Elektrotechnik | GA | Gesamtplanung
Integral Test | Brandschutz | QS
Expertise | Technische Koordination


C
D
B
G
H
PM 5
Duroluxgebäude
Siloegebäude
I
E
F
K
A
PM1-4
Kesselhaus
Portierhaus
L
Kalanderbau
Knonauerstrasse
Sinserstrasse
Obermühlestrasse
Fabrikstrasse



🟥 NEUBAU 🟨 ABBRUCH ⬛ BESTAND

Koten (Meereshöhe):

± 0.00 = 414.68 m ü. M.

0 1 2.5 5

CHAM properties

ARCHITEKT:	Duplex Architekten AG Forchstrasse 58 | 8008 Zürich | mail@duplex-architekten.ch
PLANVERFASSER :	Thomas Lüem Partner AG Blegistrasse 3 | 6340 Baar | info@tlp.ch
AUFTRAGGEBER:	Cham Swiss Properties, Fabrikstrasse 5, 6330 Cham
BAUBEREICH:	6.0500 Kalanderbau
STANDORT:	Erdgeschoss
PLANTITEL:	Not+Beleuchtungsplan
PLANNUMMER:	6.0500_ELET_41_APP_EG_0002_100

ARCHITEKT/ LANDSCHAFTSARCHITEKTEN PLANNUMMER:	#LayIDNr
FACHPLANER PLANNUMMER:	#LayIDNr
BASISPLAN ☐	FACHPLAN ■
DATUM:	20.08.2026
ERSTELLT VON:	D. Haibucher
GEAENDERT VON:	B_27.08.2026
KONTROLLIERT:	B. Sträuli
GEDRUCKT AM:	27.08.2026
MASSSTAB:	1:100
FORMAT:	852 x 754mm
PROJEKTPHASE:	Submission